

## Věc C-392/20

**Shrnutí žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podle čl. 98 odst. 1  
jednacího řádu Soudního dvora****Datum doručení:**

12. srpna 2020

**Předkládající soud:**

Sąd Rejonowy dla Warszawy-Mokotowa w Warszawie (Polsko)

**Datum předkládacího rozhodnutí:**

30. června 2020

**Žalobkyně v řízení o doložce:**

Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)

**Dlužník podávající stížnost proti rozhodnutí referendarza sądowego (soudní  
vykonavatel):**

Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej sp. z o.o.

**Předmět sporu v původním řízení**

Spor v původním řízení se týká vystavení doložky vykonatelnosti pro rozhodnutí agentury ECHA, kterým se polské společnosti nařizuje zaplatit částku zbývající do plné výše poplatku účtovaného velkým podnikům podle čl. 13 odst. 4 nařízení č. 340/2008, jelikož se zjistilo, že tato společnost neměla nárok na snížený poplatek připadající malému podniku.

Strany se neshodují v tom, zda rozhodnutí agentury ECHA spadá do oblasti působnosti článku 299 SFEU, a je tedy exekučním titulem, na který by se v daném případě měly použít polské předpisy občanského procesního práva. Názorový rozdíl se týká také otázky, jak rozumět ověření pravosti exekučního titulu ve smyslu uvedeného ustanovení, a zejména toho zda soud, který doložku vystavuje, zkoumá pouze „pravost“ (tj. zda byl exekuční titul vydán unijními orgány uvedenými v článku 299 SFEU a zda ukládá peněžitý závazek jiným subjektům než státům), nebo zda žádost o její vystavení byla podána před uplynutím lhůty stanovené v unijních právních předpisech, nebo zda nárok potvrzený exekučním titulem nebyl promlčen.

## **Předmět a právní základ žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce**

V rámci žádosti podané na základě článku 267 SFEU se předkládající soud táže na výklad článku 299 SFEU. Předkládající soud si zaprvé přeje znát, jaká je věcná působnost tohoto ustanovení, aby mohl určit, zda rozhodnutí agentury ECHA představuje exekuční titul ve smyslu článku 299 SFEU. Zadruhé by tento soud rád znal rozsah posuzovací pravomoci soudu rozhodujícího o vystavení doložky vykonatelnosti, aby mohl rozhodnout, zda by vydání doložky vykonatelnosti mělo předcházet – kromě ověření pravosti exekučního titulu – také případné ověření uplynutí lhůty pro podání příslušné žádosti nebo promlčení nároku.

## **Předběžné otázky**

1. Musí být článek 299 SFEU vykládán v tom smyslu, že se vztahuje pouze na rozhodnutí přijatá Radou, Komisí nebo Evropskou centrální bankou, nebo také na rozhodnutí Evropské agentury pro chemické látky (ECHA), jež se týká uložení dodatečného administrativního poplatku?
2. Musí být ustanovení článku 299 SFEU, podle kterého se doložka vykonatelnosti vystaví po přezkoumání rozhodnutí, jež se omezuje jen na ověření pravosti, vykládáno v tom smyslu, že vnitrostátní soud je při rozhodování o vystavení doložky vykonatelnosti podle vnitrostátních předpisů občanského procesního práva oprávněn zkoumat, zda je nárok potvrzený exekučním titulem promlčen?

## **Relevantní ustanovení unijního práva**

SFEU: články 288, 291, 299

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. 2006, L 396, s. 1; oprava Úř. věst. 2007, L 136, s. 3) [dále jen „nařízení č. 1907/2006“]: články 75, 76, 83, 91, 94, 100

Nařízení Komise (ES) č. 340/2008 ze dne 16. dubna 2008 o poplatcích a platbách Evropské agentury pro chemické látky podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) (Úř. věst. 2008, L 107, s. 6) [dále jen „nařízení č. 340/2008“]: článek 13

## Relevantní ustanovení vnitrostátního práva

Ustawa z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego (zákon ze dne 17. listopadu 1964, občanský soudní řád, Dz.U. z roku 2019, položka 1460) [dále jen „občanský soudní řád“]: články 776, 777, 782<sup>1</sup>

## Shrnutí skutkových okolností a řízení před vnitrostátním soudem

- 1 Dne 2. října 2012 vydal výkonný ředitel agentury ECHA se sídlem v Helsinkách rozhodnutí č. SME(2012)3472. V tomto rozhodnutí uvedl, že v době předložení registrace byla společnost Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej sp. z o.o. se sídlem v Bochni (dále jen „dlužník“) podle doporučení Komise 2003/361/ES velkým podnikem, a proto neměla nárok na snížený poplatek připadající malým podnikům. V důsledku toho nařídil této společnosti, aby zaplatila částku zbývající do plné výše poplatku účtovaného velkým podnikům v souladu s nařízením č. 340/2008 a administrativní poplatek ve výši 20 700 eur. Společnost obdržela výše uvedené rozhodnutí dne 8. října 2012. Nepodala proti tomuto rozhodnutí stížnost, a proto se rozhodnutí stalo konečným a vykonatelným.
- 2 Dne 2. ledna 2019 podala agentura ECHA jakožto věřitel u Sądu Rejonowego dla Warszawy-Mokotowa w Warszawie (obvodní soud pro Varšavu-Mokotow, Polsko) (dále jen „předkládající soud“) žádost o vystavení doložky vykonatelnosti pro výše uvedené rozhodnutí, jejímž cílem je vymoci od dlužníka vyrovnávací platbu a administrativní poplatek.
- 3 Rozhodnutím ze dne 24. července 2019 soudní vykonavatel předkládajícího soudu po ověření pravosti žádosti věřitele vyhověl.
- 4 Dne 10. ledna 2020 podal dlužník proti výše uvedenému rozhodnutí stížnost, kterou se domáhal zrušení tohoto rozhodnutí v plném rozsahu a žádal o jeho změnu zamítnutím žádosti věřitele nebo odmítnutím vystavit doložku vykonatelnosti.
- 5 Předkládající soud podal žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

## Hlavní argumenty účastníků původního řízení

- 6 V žádosti o vystavení doložky vykonatelnosti agentura ECHA odkazovala na články 288, 291 a 299 SFEU, přičemž tvrdila, že dotyčné rozhodnutí je exekučním titulem, kterému lze na základě občanského soudního řízení platného v Polsku vystavit doložku vykonatelnosti, a poté lze podle ustanovení občanského soudního řádu zahájit exekuční řízení.
- 7 Ve stížnosti proti rozhodnutí o vystavení doložky vykonatelnosti dlužník zaprvé tvrdí, že se jedná o nesprávný výklad článků 291 a 299 SFEU, jenž spočívá v

předpokladu, že rozhodnutí agentury ECHA představuje exekuční titul ve smyslu výše uvedených ustanovení. Zadržé v rámci tvrzení o porušení finančních předpisů<sup>1</sup> tvrdí, že vnitrostátní orgán je při vystavení doložky vykonatelnosti oprávněn nejen ověřit pravost exekučního titulu, ale také to, zda věřitel požádal o vystavení doložky vykonatelnosti před uplynutím lhůty stanovené v tomto ohledu unijním právem.

### **Stručné shrnutí odůvodnění podání žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce**

- 8 Předkládající soud má zaprvé pochybnosti o tom, **zda lze rozhodnutí agentury ECHA považovat za exekuční titul ve smyslu článku 299 SFEU**, kterému může být vystavena doložka o vykonatelnosti v souladu s ustanoveními polského občanského soudního řádu. To je podstata první předběžné otázky. Na základě unijního práva lze na jedné straně tvrdit, že agentura ECHA je unijním subjektem, má právní osobnost, provádí nařízení č. 1907/2006 a v rámci přenesených pravomocí přijímá v dotčených oblastech právně závazné akty vůči fyzickým i právnickým osobám, které podléhají přezkumu Soudního dvora Evropské unie (články 263, 265, 267 a 277 SFEU a čl. 94 odst. 1 ve spojení s čl. 20 odst. 5 nařízení č. 1907/2006), a v případě rozhodnutí vydaného vůči soukromému subjektu (na rozdíl od státu), lze takové rozhodnutí považovat za vykonatelné ve smyslu článku 299 SFEU. Toto je však potenciálně příklad rozšiřujícího funkčního výkladu. Na druhé straně z lingvistického výkladu článku 299 SFEU vyplývá, že tato ustanovení označují konkrétní orgány, jejichž akty představují exekuční titul, mezi nimiž agentura ECHA **není** uvedena. Ve vztahu k určitým unijním subjektům, kromě těch, které jsou uvedeny v článku 299 SFEU, unijní normotvůrce používá legislativní techniku, podle níž *expressis verbis* naznačuje, že rozhodnutí vydaná těmito orgány jsou vykonatelná ve smyslu článku 299 SFEU; jako příklad lze uvést článek 280 SFEU, čl. 2 písm. b) ve spojení s čl. 79 odst. 2 první věty nařízení č. 966/2012, jakož i čl. 110 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1001 ze dne 14. června 2017 o ochranné známce Evropské unie. S přihlédnutím ke dvěma výše uvedeným výkladovým argumentům, které se vzájemně vylučují, má předkládající soud pochybnosti o tom, zda rozhodnutí agentury ECHA může spadat do věcné působnosti článku 299 SFEU. Z hlediska polského právního systému (čl. 777 § 1 bod 3 občanského soudního řádu) by to bylo přípustné a umožnilo by to vystavení doložky vykonatelnosti k rozhodnutí agentury ECHA, což je podmínkou pro zahájení exekučního řízení.

<sup>1</sup>— Článek 58b nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství, čl. 1 odst. 3 ve spojení s článkem 73a nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství a článek 66 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 ze dne 30. září 2013 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 208 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012.

- 9 V případě, že Soudní dvůr Evropské unie dospěje k závěru, že rozhodnutí agentury ECHA představuje exekuční titul ve smyslu 299 SFEU, si předkládající soud zadruhé přeje znát **rozsah své posuzovací pravomoci v řízení o doložce**, a to, zda ověření pravosti exekučního titulu zahrnuje také posouzení promlčení nároku potvrzeného dotčeným rozhodnutím. Z článku 299 SFEU vyplývá, že vnitrostátní soud na základě ustanovení vnitrostátního práva zkoumá pouze **pravost** exekučního titulu. To je podstata druhé předběžné otázky. V polském právním řádu se soud nebo soudní vykonavatel při zkoumání předpokladů přípustnosti vystavení doložky vykonatelnosti omezil na posouzení, zda daný titul odpovídá formálním podmínkám exekučního titulu (článek 777 občanského soudního řádu). V rámci loňské novely článku 782<sup>1</sup> občanského soudního řádu, podle něhož je soud (soudní vykonavatel) je **navíc** povinen posoudit, zda z okolností případu či obsahu exekučního titulu nevyplývá, že je nárok, na který se exekuční titul vztahuje, promlčen. Pokud se zjistí, že je nárok promlčen, je rozhodnuto odmítnout vystavení doložky vykonatelnosti, nepředloží-li věřitel dokument prokazující, že promlčecí doba byla přerušena. S ohledem na rozsah přezkumu prováděného v rámci řízení o doložce podle polského práva měl tedy vnitrostátní soud pochybnosti o smyslu slova „pravost“ obsaženého v článku 299 SFEU. Podle předkládajícího soudu je toto znění neurčité a rozsah přezkumu prováděného soudem vyžaduje vyjasnění.

PRACOVNÍ DOKUMENT